

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Aug
10
2025



ST. COLUMBAN

CATHOLIC CHURCH



19th Sunday

IN ORDINARY TIME



 **10801 Stanford Ave. Garden Grove, CA 92840**

 **714.534.1174**

 **www.saintcolumbanchurch.org**

 **Parish Office Hours**

Monday - Friday | 9:00am - 5:30pm

Saturday - Sunday | 9:00am - 3:00pm

Lunch | 12:30pm - 1:30pm

The Assumption of the Blessed Virgin Mary

Vigil Mass—Thursday, August 14th

English 5:30pm

Tiếng Việt 7:00pm

Friday, August 15th

Tiếng Việt 6:30AM, 10:00AM, 5:30pm

English 8:30AM, 12:10pm, 4:00pm

Español 7:00pm

WELCOME!

OUR MISSION

Saint Columban Church as part of the Diocese of Orange is a sacramental, multicultural community, unite through prayer, faith sharing, and action. Our parishioners strive to live the gospel of Jesus Christ and the expression of His love and grace. Using our gifts of time, talent, and treasure, we endeavor to meet the needs of all with special sensitivity to the poor.

MASS SCHEDULE

Weekday Mass

English | 6:30am, 8:30am

Tiếng Việt | 5:30pm

Weekend Mass

Saturday | Vigil

English | 8:30am, 4:45pm

Tiếng Việt | 6:30pm

Sunday

English | 8:00am, 9:30am, 11:15am

Contemporary | 5:15pm

Español | 1:00pm

Tiếng Việt | 6:30am, 3:15pm, 7:00pm

Confession

Tuesday | 6:00pm - 7:00pm

Saturday | 9:00am - 10:00am

Adoration

Tuesday | 9:00am - 7:00pm

24hr Adoration is on the second Tuesday of every month.

(Please be mindful of those around you. We encourage everyone to pray in silence.)

IN FAITH, WE COME TOGETHER IN FAITH, WE PRAY TOGETHER

This week at St. Columban
Please remember our deceased and their Families

For this month
Please remember those in need of our Prayers
Por Favor recuerden los que necesitan nuestras plegarias
Xin cho những người đau yếu được chóng bình phục

Janet Demon | Leslie Shelley | Rose Mitchell | Edgar Montez | Francisco Ramirez | Alberto Hernandez | Clifford Brown | Virginia Brown | Janessa McGee | Ray Vasquez | Cathy Jo Askew | Nenette Karr | Philip Andrew Nguyen | Frank, Melissa, & Teresa Hudgins | Carol Teahen | Balbina Herrera Caceres | Alejandro J. Arciniaga | Bridget Barrera | Nenita Ketzhu | Esther Maldonado | Sakary Catanzaro |

READINGS

Monday, 11th | 413: Dt 10:12-22/ Ps 147:12-15, 19-20/ Mt 17:22-27

Tuesday, 12th | 414: Dt 31:1-8/ Dt 32:3-4b, 7-9, 12/ Mt 18:1-5, 10, 12-14

Wednesday, 13th | 415: Dt 34:1-12/ Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17/ Mt 18:15-20

Thursday, 14th | 416: Jos 3:7-10a, 11, 13-17/ Ps 114:1-6/ Mt 18:21-19:1

Friday, 15th | 622: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/ Ps 45:10bc, 11-12ab, 16 1 Cor 15:20-27/ Lk 1:39-56

Saturday, 16th | 418: Jos 24:14-29/ Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11/ Mt 19:13-15

Sunday, 17th | 120: Jer 38:4-6, 8-10/ Ps 40:2-4, 18/ Heb 12:1-4/ Lk 12:49-53

SAINTS DAY

Monday, 11th | St. Clare

Tuesday, 12th | St. Janes Frances de Chantal

Wednesday, 13th | St. Pontian & St. Hippolytus

Thursday, 14th | St. Maximilian Kolbe

Friday, 15th | The Assumption of the Blessed Virgin Mary

Saturday, 16th | St. Stephen of Hungary

Sunday 17th | None

WEDDING BANNS

August 29th
Carlos Zelaya & Vanessa Solis

August 30th
Frankii Tong & Dalena Tong

September 6th
None

September 13th
None

MASS INTENTIONS

Monday 11th	6:30am For the School (I)
	8:30am Janet Rodenburg (D), Mircea Tiu (D)
Tuesday 12th	5:30pm Mr. Quebral (D)
	8:30am Steven Collins & Family (L), Emilia Garcia (D)
Wednesday 13th	5:30pm Carmela Passanisi (D)
	6:30am For the Parish Staff (L)
Thursday 14th	8:30am Chan Pham & Tuyet Nguyen (D), Edna Villegas (D)
	6:30am For the Parish Priests (L)
Friday 15th	8:30am For the School Staff (I)
	5:30pm For the Parish (I)
Saturday 16th	7:00pm Maria Tran Thi Kim Guong (D)
	6:30am Maria Khiem Nguyen (D)
Sunday 17th	8:30am Melissa Geary (L), Jacklyn Thoeurme (L)
	10:00am Anna & Teresa Le Thi Xuyen (D)
Monday 11th	12:10pm Joseph Ethan Nguyen (D)
	4:00pm Carie (L), Esperanza Madrigal Teodocio (D)
Tuesday 12th	5:30pm Joseph Trang Duong (D), Maria Vuong Thi Bach Ha (D)
	7:00pm For the Parish Volunteers (L)
Wednesday 13th	8:30am Francisco Miguel Garcia (L), Phero & Maria Bui Phuong Lan (D)
	4:45pm Sakary Catanzaro (L), Conmemoracion Holguin (D)
Thursday 14th	6:30pm Matthew Steven Vinh (L), Teresa (D)
	6:30am Louis Gonzaga Dang Phi Toan (D)
Friday 15th	8:00am Genesis Gonzales (L), Michael Thao Quoc Nguyen (D)
	9:30am Dcn Bob Kelleher (D), Ana Irma Chora (D)
Saturday 16th	11:15pm Rosa Solis (L), Maria Abutin (D)
	1:00pm Filemon Barbosa (D)
Sunday 17th	3:15pm Anna (D)
	5:15pm Javier Rodriguez Sr. (D)
Monday 11th	7:00pm Maria Vuong Thi Bich Ha (D)

Key | (L) Living | (I) Intercession | (D) Deceased

DONATIONS | THANK YOU

The total collection for last weekend was:

8/3/2025 | \$33,677

Online | \$2,373.97

Thank you for your generous support!



PSA Updates

Total amount pledged \$230,637

Total amount paid \$212,174

Total Families 536

Thank you for your generosity.



PASTORAL SERVICES APPEAL

Pastor's Corner

Sunday, August 10, 2025

Dear Brothers and Sisters in Christ!

This week, our parish will begin registration for the catechism program for children. We kindly ask all parents to register their children so they may receive instruction in preparation for First Communion or Confirmation, helping them grow in their faith and spiritual life. This Friday August 15, 2025, is the Feast of Assumption. It is a Holy Day of obligation; I invite all of you to see the bulletin for mass schedule. We also invite all parishioners to continue registering with the parish, as this ensures access to important pastoral benefits, such as when preparing for marriage or in times of death. May Christ, through the intercession of Our Lady, pour out abundant blessings upon each of us!

The central theme of today's readings is the necessity of trusting faith in God's promises and vigilant preparedness among Christ's followers. The First Reading cites the faith-filled preparedness of the ancient Hebrew slaves in Egypt before their mass exodus to the Promised Land. Their trusting faith in their God's promises gave them hope. We are told how their faith and hope resulted in their liberation. With expectant hope, the Hebrews sacrificed the first Passover lamb and ate the first ritual meal, as prescribed by their God through Moses. They awaited their imminent release and were prepared for it. In the Second Reading, taken from the last chapter of Paul's letter to the Hebrews, Paul defines faith as "*the realization of what is hoped for and evidence of things not seen.*" He tries to bolster the faith of the Jewish Christians (the Hebrews), by appealing to the example of their ancestors, starting with Abraham, and narrating the things they had accomplished by faith. In the Gospel, Jesus challenges his disciples to trust the Father's promise to give them eternal happiness in His kingdom. But they are to be always prepared, because the Son of Man may come at an unexpected hour either now or at the end of the world, whichever is earlier. Using the master-servant parable, Jesus reminds us always to do the will of God by obeying Jesus' commandment of love, offering humble and sacrificial service to others. Using the master-thief parable Jesus warns us to be on our guard so that the thief (the devil), may not steal our treasure of divine grace by his temptations.

We need to be always prepared to meet Our Lord as our judge. Let us always remember the words of the Book of Revelation: "*Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears my voice and opens the door, I will enter his house and dine with him and he with me*" (Rev. 3:20). Since nobody is sure about the time and circumstances of his or her death, we must be ever prepared to face Jesus, our Lord and savior, as our judge at the moment of our death, to give an account of our lives. He wants to see that we kept our personal relationship with him by growing in holiness. Such a growth is possible by: talking daily to him and listening to him by bible reading; asking for the guidance of the Holy Spirit every day; recharging our spiritual batteries by offering our lives on the altar and getting spiritual nourishment by Holy Communion during the Holy Mass; getting reconciled with God every day asking for His pardon and forgiveness with a repentant heart, and seeking His forgiveness, through the sacrament of reconciliation, for serious sins; and by seeing the face of Jesus in every one and serving all people around us by sacrificially sharing our blessings with them.

Your servant in Jesus Christ!

Reverend Joseph Luan Nguyen, Pastor

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật ngày **10 tháng 8, 2025**

Quý Ông Bà Anh Chị em thân mến!

Tuần này Giáo Xứ chúng ta sẽ bắt đầu ghi danh cho chương trình giáo lý cho các em. Xin quý phụ huynh ghi danh cho các con cái chúng ta để các em học giáo lý xưng tội lần đầu hay thêm sức hầu đời sống đạo đức của các em được phát triển trong tương lai. Thứ Sáu tuần này ngày 15 tháng 8 Lễ Đức Mẹ Hồn Xác lên trời là lễ trọng lễ buộc xin đến tham dự thánh lễ, Giáo xứ cũng xin mời quý ông bà anh chị em tiếp tục ghi danh vào giáo xứ để chúng ta có nhiều quyền lợi khi lập gia đình cũng như lúc qua đời. Nguyên xin Chúa Kitô qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang ban muôn ơn lành trên mỗi người chúng ta!

Chủ đề chính của các bài đọc hôm nay là sự cần thiết cho niềm tin và lời hứa của Thiên Chúa và sẵn sàng trong tư thế tỉnh thức của những người theo Chúa. **Trong bài thứ nhất**, từ sách Khôn Ngoan nói về niềm tin tưởng và sẵn sàng của con cái Do Thái đang bị lưu đầy ở Ai Cập trước khi được đi vào Đất hứa. Sự tin tưởng vào lời thề của Thiên Chúa đem lại cho họ niềm hy vọng. Chúng ta biết rằng niềm tin và hy vọng của họ là kết quả của sự giải phóng. **Trong bài thứ hai**, trích từ thư của Thánh Phaolô gửi tín hữu Do Thái nói rằng “Đức tin và cốt yếu những thực tại người ta mong đợi, là bằng chứng điều bí ẩn” Thánh Phaolô đã mạnh mẽ chứng minh niềm tin của tiền nhân của họ là Abraham đã đáp lại tiếng gọi của Chúa, để ra đi đến xứ mà Thiên Chúa đã chọn cho ông và mưu duệ ông. **Qua bài Phúc Âm**, Chúa Giêsu đã thách đố các môn đệ là hãy tin vào lời hứa của Thiên Chúa là ban cho họ vương hạnh phúc muôn đời. Nhưng họ cũng phải luôn biết sẵn sàng bởi vì con người sẽ đến giờ mà họ không ngờ, hoặc là giờ chết hoặc là giờ thể mạng của nhân loại. Chúa Giêsu dùng dụ ngôn của Ông Chủ và Đầy tớ để nhắc nhở chúng ta là hãy làm theo Thánh Ý Chúa và bằng cách nghe theo giới luật yêu thương của Chúa Giêsu và phục vụ nhau trong khiêm tốn và hy sinh. Dùng dụ ngôn ông chủ và kẻ trộm, Chúa Giêsu muốn cảnh cáo chúng ta hãy coi chừng kẻ trộm (tức là ma quỷ) có thể lấy mất ân sủng của Thiên Chúa qua việc cám dỗ của ma quỷ.

Bài học trong tuần lễ này Chúa mời chúng ta là hãy trong tư thế sẵn sàng để đón Chúa như là vị thẩm phán cuối đời. Bởi vì không ai có thể chắc chắn ngày giờ chết của mình, nhưng chúng ta phải sẵn sàng để đối diện với Chúa Giêsu là vị thẩm phán của chúng ta trong giờ chết để trả lẽ cho những gì chúng ta đã làm trong cuộc sống này. Chúa muốn chúng ta hãy giữ sự liên hệ mật thiết với Ngài và sống thánh thiện. Xin Chúa cho chúng ta sống xứng đáng để giờ Chúa đến chúng ta sẽ sẵn sàng ra đón Ngài để Ngài thưởng công cho chúng ta đời sau!

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!

Linh Mục Giuse Nguyễn Văn Luân.
Chánh Xứ

Notas del Párroco

Domingo, Agosto 10, 2025

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

Esta semana, nuestra parroquia comenzará las inscripciones para el programa de catecismo para los niños. Pedimos amablemente a todos los padres que inscriban a sus hijos para que puedan prepararse para su Primera Confesión o Confirmación, y así crecer en su vida de fe y espiritualidad. Este viernes 15 de agosto de 2025 es la Solemnidad de la Asunción. Es un día de precepto; los invito a todos a consultar el boletín para ver el horario de misas. También invitamos a todos los feligreses a que continúen registrándose en la parroquia, ya que esto les garantiza muchos beneficios pastorales, tanto al momento de casarse como al fallecer. ¡Que Cristo, por la intercesión de Nuestra Señora de La Vang, derrame abundantes bendiciones sobre cada uno de nosotros!

El tema central de las lecturas de hoy es la necesidad de confiar en la fe en las promesas de Dios y la preparación vigilante entre los seguidores de Cristo. La primera lectura cita la preparación llena de fe de los antiguos esclavos hebreos en Egipto antes de su éxodo masivo a la Tierra Prometida. Su fe confiada en las promesas de su Dios les dio esperanza. Se nos dice cómo su fe y esperanza resultaron en su liberación. Con expectativa de esperanza, los hebreos sacrificaron el primer cordero de Pascua y comieron la primera comida ritual, según lo prescrito por su Dios a través de Moisés. Esperaron su liberación inminente y estaban preparados para ello. En la segunda lectura, tomada del último capítulo de la carta de Pablo a los hebreos, Pablo define la fe como "la realización de lo que se espera y la evidencia de lo que no se ve". Trata de reforzar la fe de los cristianos judíos (los hebreos), apelando al ejemplo de sus antepasados, comenzando con Abraham y narrando las cosas que habían logrado por fe. En el Evangelio, Jesús desafía a sus discípulos a confiar en la promesa del Padre de darles felicidad eterna en su reino. Pero deben estar preparados en todo momento, porque el Hijo del Hombre puede venir en una hora inesperada, ya sea en el momento de su muerte o en el fin del mundo, lo que sea antes. Usando la parábola del siervo maestro, Jesús nos recuerda que siempre hagamos la voluntad de Dios al obedecer el mandamiento de amor de Jesús, ofreciendo un servicio humilde y sacrificado a los demás. Usando la parábola del maestro ladrón, Jesús nos advierte que debemos estar en guardia para que el ladrón (el diablo) no pueda robar nuestro tesoro de la gracia divina por sus tentaciones.

Necesitamos estar siempre preparados para encontrarnos con Nuestro Señor como nuestro juez. Recordemos siempre las palabras del Libro de Apocalipsis: "He aquí, yo estoy a la puerta y llamo. Si alguien oye mi voz y abre la puerta, entraré en su casa y cenaré con él y él conmigo" (Rev. 3:20). Como nadie está seguro sobre el momento y las circunstancias de su muerte, debemos estar preparados para enfrentar a Jesús, nuestro Señor y salvador, como nuestro juez en el momento de nuestra muerte, para dar cuenta de nuestras vidas. Quiere ver que mantuvimos nuestra relación personal con él al crecer en santidad. Tal crecimiento es posible al: hablarle diariamente y escucharlo leyendo la Biblia; pidiendo la guía del Espíritu Santo todos los días; recargar nuestras baterías espirituales ofreciendo nuestras vidas en el altar y obteniendo alimento espiritual por la Sagrada Comunión durante la Santa Misa; reconciliarse con Dios todos los días pidiendo Su perdón y perdón con un corazón arrepentido, y buscando Su perdón, a través del sacramento de la reconciliación, por pecados graves; y al ver el rostro de Jesús en cada uno y servir a todas las personas que nos rodean al compartir sacrificada mente nuestras bendiciones con ellos.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de Guadalupe!

Reverendo Joseph Luan Nguyen, Párroco



19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Be sure of this: if the master of the house had known the hour when the thief was coming, he would not have let his house be broken into. You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come." - Lk 12:39-40

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

GO OUT
TO THE WORLD
AND TELL THE
GOOD NEWS.



PSALM 117

©LPI



The
Assumption
of the
BLESSED VIRGIN MARY

©LPI

THE JUBILEE PRAYER

Father in heaven, may the faith you have given us in your son, Jesus Christ, our brother, and the flame of charity enkindled in our hearts by the Holy Spirit, reawaken in us the blessed hope for the coming of your Kingdom. May your grace transform us into tireless cultivators of the seeds of the Gospel. May those seeds transform from within both humanity and the whole cosmos in the sure expectation of a new heaven and a new earth, when, with the powers of Evil vanquished, your glory will shine eternally. May the grace of the Jubilee reawaken in us, Pilgrims of Hope, a yearning for the treasures of heaven. May that same grace spread the joy and peace of our Redeemer throughout the earth. To you our God, eternally blessed, be glory and praise for ever. Amen.

ORACIÓN DEL JUBILEO

Padre que estás en el cielo, la fe que nos has donado en tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano, y la llama de caridad infundida en nuestros corazones por el Espíritu Santo, despierten en nosotros la bienaventurada esperanza en la venida de tu Reino. Tu gracia nos transforme en dedicados cultivadores de las semillas del Evangelio que fermenten la humanidad y el cosmos, en espera confiada de los cielos nuevos y de la tierra nueva, cuando vencidas las fuerzas del mal, se manifestará para siempre tu gloria. La gracia del Jubileo reavive en nosotros, Peregrinos de Esperanza, el anhelo de los bienes celestiales y derrame en el mundo entero la alegría y la paz de nuestro Redentor. A ti, Dios bendito eternamente, sea la alabanza y la gloria por los siglos. Amén.

Kinh Năm Thánh 2025

Lạy Cha trên trời, xin cho ơn đức tin mà Cha ban tặng chúng con trong Chúa Giêsu Kitô, Con Cha và Anh của chúng con, cùng ngọn lửa đức ái được thắp lên trong tâm hồn chúng con bởi Chúa Thánh Thần, khơi dậy trong chúng con niềm hy vọng hồng phúc hướng về Nước Cha trị đến. Xin ân sủng Cha biến đổi chúng con thành những người miệt mài vun trồng hạt giống Tin Mừng. Ước gì những hạt giống ấy biến đổi từ bên trong nhân loại và toàn thể vũ trụ này, trong khi vững lòng mong đợi trời mới đất mới, lúc mà quyền lực Sự Dữ sẽ bị đánh bại, và vinh quang Cha sẽ chiếu sáng muôn đời. Xin cho ân sủng của Năm Thánh này khơi dậy trong chúng con, là Những Người Lữ Hành Hy Vọng, niềm khao khát kho tàng ở trên trời. Đồng thời cũng làm lan tỏa trên khắp thế giới niềm vui và sự bình an của Đấng Cứu Chuộc chúng con. Xin tôn vinh và ngợi khen Cha là Thiên Chúa chúng con, Cha đáng chúc tụng mãi muôn đời. Amen.

OCIA INTERESTED IN BECOMING CATHOLIC?

The **Order of Christian Initiation** is a process for becoming Catholic or completing the Sacraments of Initiation. Through the process of becoming Catholic, one discovers life's new meaning and purpose. It is a time of prayer, study, reflection, faith sharing, and becoming an active member of our parish community. All are welcome!

Generally, this process is for:

- Adults and children over the age of 7 who are not baptized.
- Adults from another Christian tradition, who are baptized, but considering becoming part of the Catholic faith community.
- Adults who were baptized Catholic as infants, but never received their First Holy Communion or Confirmation.



For more information
please contact:
Deacon Danny Truong
(714)989-9478

ADULT CONFIRMATION



Are you a practicing Catholic or open to becoming one, and would like to receive the Sacrament of Confirmation?

Registrations are currently open for the winter season.

Requirements: Must be 18 or older, Baptized and received First Holy Communion.

If you have any questions, please text or call Roy English (714) 454-9555



CONFIRMATION

2025-2026 REGISTRATION!

**SATURDAY AUGUST 9, 2025
&**

SUNDAY AUGUST 10, 2025

from 10am - 3pm

**IN THE RELIGIOUS EDUCATION
OFFICE**

**please bring Baptism and First
Communion certificates!**

SAINT COLUMBAN YOUTH MINISTRY & CONFIRMATION PROGRAM

Volunteer!

Interested in volunteering for the Confirmation Program?

Sign up with the QR code / link in bio.
Email to admin@saintcolumbanym.org
or turn into the office or at registration.



Questions? Contact us.
admin@saintcolumbanym.org



714-534-3947

We offer a well balanced Catholic education that challenges students to be creative thinkers and problem solvers.

St. Columban Catholic School

Preschool to Grade 8

Now Accepting Applications

2025/2026



saintcolumbanschool.com Principal: Ms. Geary mgeary@saintcolumbanschool.com

September 12th Women's Silent Retreat

[Back To List](#)

12 Sep 9/12/2025 Women's Silent Retreat* SHRH Retreat

Fri, Sep 12, 2025, 05:00 PM - Sun, Sep 14, 2025, 12:00 PM PDT

Event description

September 12th Women's Silent Retreat
"I am the way, the truth, and the life." John 14:6
REGISTRATION OPENS FRIDAY JUNE 13TH

This year's classic retreat theme is based on Jesus Christ: the Way, the Truth, and the Life. As usual, your Classic Retreat will consist of five conferences led by our Priest Retreat Master as well as times for confession, adoration, the rosary, Saturday and Sunday Mass, and periods of silent reflection. The Carmelite Sisters pray especially for our retreatants and provide guided times for lectio divina, a walking rosary, and meditations. You will walk away exceptionally renewed in your relationship with God the Father, anchored in your identity as His beloved child, and strengthened in your unique mission!

If you'd like to begin your retreat one day early, please sign up for the September 11th Extended Women's Silent Retreat. (Please note that you do not need to sign up for both events - just one or the other.)

To register go on line to www.sacredheartretreathouse.com or call (626) 289-1353.

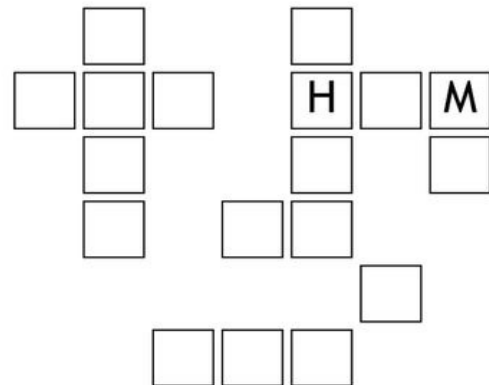
Questions - Call Linda Hodges (714) 928-3204 or Maria Navarro (714) 623-8648.

Please join us if you can.

PUZZLE

Fit this Gospel message into the empty squares:

This is my Son, and I love him.



MISSION

Read today's Gospel with your family. What would have surprised you most about seeing Jesus like that on top of the mountain?



INTERESTED IN BECOMING A VOLUNTEER?

TIME SPENT IN HONOR OF GOD AND
 FOR THE SALVATION OF SOULS IS
 NEVER BADLY SPENT.
 -ST. PIO OF PIETRELICINA



CATECHISTS NEEDED!

FOR THE ENGLISH AND SPANISH
 RELIGIOUS EDUCATION PROGRAMS!

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

ADONELA DEL CID

(714) 534-1174 EXT. 310

ADELCID@SAINTCOLUMBANCHURCH.ORG



Giáo Lý Trẻ Em, Thêm Sức, Việt Ngữ và Thiếu Nhi

Ghi Danh

Thứ Bảy và Chúa Nhật

Ngày 9 & 10 Tháng 8 năm 2025

LÚC 10:00 AM-3:00 PM

**Tại Hội Trường Giáo Xứ Murphy & Văn
Phòng Giáo Lý**

*** Khi đến ghi danh, xin quý phụ huynh chú ý
mang theo:**

- 1. Phong Bì Giáo xứ /Family Envelop Number:**
Lưu ý, tên trên phong bì phải là tên của Phụ huynh
ghi danh cho con em mình. Những gia đình nào
chưa ghi danh vào Giáo Xứ, xin thực hiện điều này
trước khi đến ghi danh cho các em.
- 2. Bản sao Chứng Chỉ Rửa Tội** (lớp Xưng Tội và
Rước Lễ Lần Đầu năm đầu tiên).
- 3. Bản sao Chứng Chỉ Rửa Tội & Rước Lễ Lần
Đầu** (lớp Thêm Sức).

**** Nếu có những thắc mắc, xin liên lạc:**

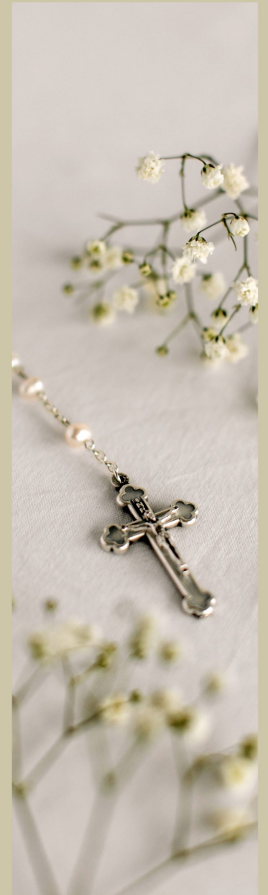
- Thầy Brian (Trường Việt Ngữ): VietNguKitoVua.PH@gmail.com
- Trưởng Steven (Thiếu Nhi): 657-452-0815
- Sr. Pauline Trâm (Thêm Sức): 714-534-1174 x 304
- Sr. Angeline Năng Hương (Giáo Lý): 714-534-1174 x 302

MUỐN TRỞ THÀNH NGƯỜI CÔNG GIÁO ?

Lớp Giáo Lý Dự Tông
dành cho người lớn
niên khóa 2025-2026,
bắt đầu ghi danh.

Xin quý vị giới thiệu
cho những ai muốn
tìm hiểu hoặc muốn
trở thành người Công
Giáo. Hoặc coi trên tờ
hiệp thông.

Mọi chi tiết xin liên lạc Thầy
Phó Tế Trương Văn Danny:
(714) 989-9478



Registrations for the upcoming
catechetical year will begin in
August! For more information,
please contact Adonela Del Cid at
714-534-1174 EXT 310.

Requirements

- *A Baptismal Certificate
- *Must be 6 years old

Registration hours are as follows:

Thursdays: 930am to 6pm
Fridays: 930am to 6pm
Saturdays: 930am to 6pm
Sundays: 1030 am to 3pm



¡Las inscripciones para el próximo año catequético
comienzan en agosto! Para más información,
comuníquese con Adonela Del Cid
al 714-534-1174 EXT 310.

Requisitos

- *Certificado de Bautismo
- *Debe tener 6 años de edad

El horario para las inscripciones son las siguiente:

Jueves: 9:30 a. m. a 6:00 p. m.
Viernes: 9:30 a. m. a 6:00 p. m.
Sábados: 9:30 a. m. a 6:00 p. m.
Domingos: 10:30 a. m. a 3:00 p. m.

Las inscripciones para el proceso
de Rica(OCIA) y la confirmación
para adultos mayores de 18 años
están abiertas.

Rica es para las personas que
necesitan los sacramentos de
iniciación. Bautismo, primera
comunión y confirmación o solo
primera comunión o confirmación.
Y para cualquier persona que desea
convertirse en Católico (a)

Por más información, favor de llamar
a Jose Diaz (714) 697-1182



CLERGY

Pastor

Reverend Joseph Luan Nguyen

jluannnguyen@saintcolumbanchurch.org

Parochial Vicars

Reverend Joe Ho

ngghia@saintcolumbanchurch.org

Reverend John Duy Nguyen

jduynguyen@saintcolumbanchurch.org

Deacons

Deacon Danny Truong

Deacon David Phan

ADMINISTRATION

Parish Office | 714-534-1174

Business Manager | Bridget Phillips | x119

Office Manager | Geovanna Sahagun | x111

Bereavement Ministry | 714-534-1174

St. Vincent de Paul | 714-539-9133

St. Columban School | 714-534-3947

Principal | Melissa Geary | mgeary@saintcolumbanschool.com

Director of Music | Rosemarie Elliott | 714-337-6670

Faith Formation

Religious Education

English & Spanish Religious Education | ERE & SRE |
OCIA | Adapted for children |
Adonela Del Cid | x310
adelcid@saintcolumbanchurch.org

Vietnamese Religious Education | VRE |
Sr. Angeline Nguyen | x302

Order of Christian Initiation for Adults | OCIA |
English & Vietnamese |
Deacon Danny Truong | 714-989-9478

Rito De Iniciación Cristiana de Adultos | RICA |
Jose Diaz | 714-697-1182

English Adult Confirmation | 18 years and older |
Roy English | 714-454-9555

Youth Confirmation | Sr. Pauline Tram Nguyen | x304

Altar Servers

English Mass | Thao Phuong Nguyen | 714-725-1526

Vietnamese Mass | Amanda Lai | 714-260-4486

Spanish Mass | Belinda Wright | 714-350-6388

KEEPING SUNDAY | ALL DAY

As we take time each week to celebrate the Paschal Mystery in the Eucharist and to rest from the burdens of our daily lives, we remind ourselves that we are made in the image and likeness of God who "rested on the seventh day from all the work he had undertaken" (Gn 2:2).

To celebrate the Lord's Day more fully, consider trying the following:

- Do not use Sunday as your catch-all day for errands and household chores.
- Share a family meal after Mass. Have the whole family join in the preparation and cleanup.
- Go for a walk or bike ride and give thanks to God for the beauty of nature.
- Spend time reading the Bible or a spiritual book.
- Pray the Rosary or the Liturgy of the Hours, alone or with others.
- Visit parishioners and others who are homebound.
- Read Bible stories to your children.
- Turn off your gadgets and enjoy the silence

*Information taken from USCCB from
Celebrating the Lord's Day.*

CRISIS PREGNANCY CENTERS

Life Center of OC | 714-835-5433

Horizon Pregnancy Clinic | 714-897-7500

Obria Medical Clinic (Santa Ana) | 714-516-9045

Vietnamese Hotline | 714-721-2111 | 714-981-7888

www.letthemlive.org, www.optionsunited.com

BULLETIN



GSAhagun@saintcolumbanchurch.org

**Full 8.5x11 page pdf version of articles
must be submitted on**

Sundays, by 3PM,

1 week prior to the following Sunday's edition.

Please be aware that all ads will be published based on space, availability, and priority.

Attention Business Owners

For information on how to advertise in this bulletin,
please contact:

LPI at (800) 950-9952